

Poljska-Varšava: Storitve menz in drugih samopostrežnih restavracij zaprtega tipa

OJ S 94/2015 16/05/2015

Obvestilo o naročilu

Storitve

Direktiva 2004/18/ES

Oddelek I: Javni naročnik

---

**I.1. Ime in naslovi**

Uradno ime: Mazowieckie Samorządowe Centrum Doskonalenia Nauczycieli

Poštni naslov: ul. Świętojerska 9

Kraj: Warszawa

Poštna številka: 00-236

Država: Poljska

V roke: Grażyna Stanaszek

E-naslov: [grazyna.stanaszek@mscdn.edu.pl](mailto:grazyna.stanaszek@mscdn.edu.pl)

**Internetni naslovi:**

Internetni naslov naročnika: [www.bip.mscdn.pl](http://www.bip.mscdn.pl)

**Dodatne informacije lahko dobite na:**

zgoraj navedenem naslovu

**Specifikacije in dopolnilno dokumentacijo (vključno z dokumentacijo za konkurenčni dialog in dinamični nakupovalni sistem) dobite pri:**

zgoraj navedenem naslovu

**Ponudbe ali prijave za sodelovanje je treba poslati:** zgoraj navedenem naslovu

**I.2. Vrsta javnega naročnika**

Oseba javnega prava

**I.3. Glavna področja dejavnosti**

Izobraževanje

**I.4. Oddaja naročil v imenu drugih naročnikov**

Naročnik izvaja postopek v imenu drugih naročnikov: ne

Oddelek II: Predmet naročila

---

**II.1. Opis**

**II.1.1. Naziv naročila, ki ga je določil naročnik**

Świadczenie usług cateringowych na rzecz uczestników szkoleń organizowanych w ramach projektu „Akademia Profesjonalnego Nauczyciela” współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

**II.1.2. Vrsta javnega naročila in kraj izvedbe ali dobave**

Storitve

Št. kategorije storitev 17: Storitve hotelov in restavracij

Glavna lokacija ali kraj izvedbe: Warszawa.

Šifra NUTS

**II.1.3. Informacije o okvirnem sporazumu ali dinamičnem nabavnem sistemu**

Obvestilo se nanaša na javno naročilo

#### **II.1.4. Informacije o okvirnem sporazumu**

#### **II.1.5. Kratak opis naročila ali nabave**

Świadczenie usług cateringowych na rzecz uczestników szkoleń organizowanych w ramach projektu „Akademia Profesjonalnego Nauczyciela” współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

1) Pod pojęciem „usługi cateringowe” należy rozumieć zapewnienie uczestnikom szkoleń, trenerom i organizatorom przerw kawowych oraz obiadów, zgodnie z harmonogramem zawartym w opisie przedmiotu zamówienia.

#### **II.1.6. Koda(-e) CPV**

55511000 Storitve menz in drugih samopostrežnih restavracij zaprtega tipa

#### **II.1.7. Informacije o Sporazumu o vladnih naročilih**

Naročilo ureja Sporazum o vladnih naročilih: ne

#### **II.1.8. Sklopi**

Naročilo je razdeljeno na sklope: ne

#### **II.1.9. Informacije o variantah**

Variante so dopustne: ne

### **II.2. Obseg naročila**

#### **II.2.1. Celotna količina ali obseg**

Została określona w opisie przedmiotu zamówienia.

#### **II.2.2. Informacije o variantah**

Variante: ne

#### **II.2.3. Informacije o podaljšanjih**

To naročilo je mogoče podaljšati: ne

### **II.3. Trajanje naročila ali rok za zaključek**

Začetek 12.6.2015. Zaključek 31.10.2015

## **Oddelek III: Pravne, ekonomske, finančne in tehnične informacije**

---

### **III.1. Pogoji, ki se nanašajo na javno naročilo**

#### **III.1.1. Finančna zavarovanja**

Zamawiający nie wymaga wadium.

#### **III.1.2. Glavni pogoji financiranja in plačilna ureditev ter sklic na ustrezne določbe, ki jih urejajo**

#### **III.1.3. Pravna oblika, ki jo mora prevzeti skupina gospodarskih subjektov, ki ji bo naročilo oddano**

#### **III.1.4. Pogoji za izvedbo javnega naročila**

Izvajanje pogodbe je vezano na nekatere pogoje: ne

### **III.2. Pogoji za udeležbo**

#### **III.2.1. Ustreznost za opravljanje poklicne dejavnosti, vključno z zahtevami v zvezi z vpisom v register poklicev ali trgovski register**

Seznam in kratak opis pogojev: 1. O udzielenje zamówienia mogá ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 PZP.

2. O udzielenje zamówienia mogá ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 22 ust.1 PZP, a mianowicie:

a) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania,

Zamawiający nie precyzuje opisu sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku.

b) posiadania wiedzy i doświadczenia,

Zamawiający uzna ww. warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże niezbędne do zrealizowania zamówienia doświadczenie, tzn. wykonanie lub wykonywanie w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, co najmniej 2 usług odpowiadających swoim rodzajem przedmiotowi zamówienia, każda na kwotę minimum: 30.000,00 zł.

c) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia:

Zamawiający nie precyzuje opisu sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku

d) sytuacji ekonomicznej i finansowej.

Zamawiający nie precyzuje opisu sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku.

3. Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków.

4. Ocena spełnienia warunków nastąpi na podstawie przedstawionych przez Wykonawcę dokumentów i oświadczeń - zgodnie z formułą: spełnia/nie spełnia.

5. Zamawiający wykluczy z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 i 2 PZP wykonawców, którzy nie wykażą spełnienia warunków udziału w postępowaniu.

#### OŚWIADCZENIA I DOKUMENTY, JAKIE MA DOSTARCZYĆ WYKONAWCA W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIENIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ W CELU POTWIERDZENIA OKREŚLONYCH WYMAGAŃ W STOSUNKU DO PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. W zakresie potwierdzenia niepodlegania wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 PZP należy złożyć:

a) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia;

b) aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt. 2 PZP, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

2. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast aktualnego odpisu z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt. 2 PZP, składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające, że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

a) Jeżeli w kraju miejsca zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa powyżej, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji wykonawcy, złożone przed, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsca zamieszkania lub przed notariuszem, wystawionym w terminach określonych odpowiednio.

b) W przypadku wątpliwości co do treści dokumentu złożonego przez Wykonawcę mającego siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamawiający może zwrócić się do właściwych organów odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania z wnioskiem o udzielenie niezbędnych informacji dotyczących przedłożonego dokumentu.

3. W celu potwierdzenia spełniania warunków na podstawie art. 22 ust. 1 PZP należy złożyć:

a) oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu;

b) wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, usług, w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów, czy zostały wykonane lub są wykonywane należycie.

4. W zakresie potwierdzenia niepodleganiu wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 2 pkt 5 PZP należy złożyć listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej Wykonawcy albo informację o tym, że Wykonawca nie należy do grupy kapitałowej.

5. Wykonawca zobowiązany jest wykazać, nie później niż na dzień składania ofert, spełnianie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 PZP oraz brak podstaw do wykluczenia z powodu niespełniania warunków, o których mowa w art. 24 ust. 1 PZP.

6. W przypadku, gdy Wykonawca polega na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia, zdolnościach finansowych lub ekonomicznych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków, jest zobowiązany udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował tymi zasobami w trakcie realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby wykonania zamówienia; Zamawiający w celu oceny, czy wykonawca będzie dysponował zasobami innych podmiotów w stopniu niezbędnym dla należytego wykonania zamówienia oraz oceny, czy stosunek łączący wykonawcę z tymi podmiotami gwarantuje rzeczywisty dostęp do ich zasobów, może żądać dokumentów dotyczących w szczególności: zakresu dostępnych wykonawcy zasobów innego podmiotu, sposobu wykorzystania tych zasobów, charakteru stosunku, jaki będzie łączył wykonawcę z innym podmiotem, zakresu i okresu udziału innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia.

7. Dokumenty (oświadczenia): (oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 PZP), (oświadczenie o spełnianiu warunków na podstawie art. 22 ust. 1 PZP), (lista podmiotów powiązanych kapitałowo) oraz (zobowiązanie podmiotu trzeciego) są składane w oryginale. Pozostałe dokumenty są składane w oryginale lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę.

8. Zamawiający może żądać przedstawienia oryginału lub notarialnie poświadczonej kopii dokumentu wyłącznie wtedy, gdy złożona kopia dokumentu jest nieczytelna lub budzi wątpliwości co do jej prawdziwości.

9. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.

10. Wykonawcy występujący wspólnie składają pełnomocnictwo na podstawie art. 23 ust. 2 PZP.

11. Ocena spełniania warunków i podstaw do wykluczenia Zamawiającego w stosunku do Wykonawców będzie dokonywana na podstawie przedłożonych dokumentów i oświadczeń.

### **III.2.2. Poslovna in finančna sposobnost**

Seznam in kratak opis pogojev: Zamawiający nie precyzuje warunków w tym zakresie.

### **III.2.3. Tehnična in strokovna sposobnost**

Seznam in kratak opis pogojev:

Zamawiający nie precyzuje warunków w tym zakresie.

#### **III.2.4. Informacje o pridržanih naročilih**

#### **III.3. Specifični pogoji za naročila storitev**

##### **III.3.1. Informacije o določeni stroki**

Izvedba storitve je omejena na določeno stroko: ne

##### **III.3.2. Informacije o osebju, odgovornem za izvedbo naročila**

Obveznost navedbe imen in strokovne usposobljenosti osebja, odgovornega za izvedbo naročila: ne

### **Oddelek IV: Postopek**

---

#### **IV.1. Vrsta postopka**

##### **IV.1.1. Vrsta postopka**

Odprti postopek

##### **IV.1.2. Informacije o omejitvah števila kandidatov, ki bodo povabljeni k sodelovanju**

##### **IV.1.3. Informacije o zmanjšanju števila rešitev ali ponudb med pogajanjem ali dialogom**

#### **IV.2. Merila za izbiro ponudbe**

##### **IV.2.1. Merila za izbiro ponudbe**

Ekonomsko najugodnejša ponudba glede na Spodaj navedena merila

1. Cena. Ponder 80

2. Doświadczenie Wykonawcy. Ponder 20

##### **IV.2.2. Informacije o elektronski dražbi**

Uporabljen bo elektronska dražba: ne

#### **IV.3. Upravne informacije**

##### **IV.3.1. Referenčna številka dokumenta, ki jo je izbral naročnik**

MSCDN.SZP.232.51.2015

##### **IV.3.2. Prejšnja objava v zvezi s tem postopkom**

ne

##### **IV.3.3. Pogoji za prejetje specifikacij in dodatnih ali opisnih dokumentov**

##### **IV.3.4. Rok za prejem ponudb ali prijav za sodelovanje**

26.5.2015 - 10:00

##### **IV.3.5. Predvideni datum pošiljanja povabil k oddaji ponudbe ali sodelovanju izbranim kandidatom**

##### **IV.3.6. Jeziki, v katerih se predložijo ponudbe ali prijave za sodelovanje**

poljščina.

##### **IV.3.7. Minimalni časovni okvir, v katerem mora ponudnik zagotavljati veljavnost ponudbe**

Trajanje v dnevih: 60 (od datuma za prejem ponudb)

##### **IV.3.8. Način odpiranja ponudb**

Datum: 26.5.2015 - 10:15

Kraj:

Warszawa

## **Oddelek VI: Dopolnilne informacije**

---

### **VI.1. Informacije o ponovitvah naročila**

Ponovitev naročila: ne

### **VI.2. Informacije o sredstvih EU**

Naročilo se nanaša na projekt in/ali program, ki se financira s sredstvi EU: da  
Identifikacijska oznaka projekta: Projekt Akademia Profesjonalnego Nauczyciela  
współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu  
Operacyjnego Kapitał Ludzki.

### **VI.3. Dodatne informacije**

### **VI.4. Postopki za revizijo**

#### **VI.4.1. Organ, pristojen za revizijo**

Uradno ime: Krajowa Izba Odwoławcza

Poštni naslov: ul. Postępu 17A

Kraj: Warszawa

Poštna številka: 02-676

Država: Poljska

#### **VI.4.2. Postopek revizije**

Natančne informacije o roku(-ih) za postopke revizije: Znajdują się w Dziale VI Ustawy z dnia  
29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych.

#### **VI.4.3. Služba, pri kateri lahko dobite informacije o postopku revizije**

Uradno ime: Krajowa Izba Odwoławcza

Poštni naslov: ul. Postępu 17A

Kraj: Warszawa

Poštna številka: 02-676

Država: Poljska

### **VI.5. Datum pošiljanja tega obvestila**

13.5.2015